

Уьмрин дережа за аплуз!

Табасарандин



СЭС

ТАБАСАРАН РАЙОНДИН
ЖЯМЯАТЛУГЪДИННА - ПОЛИТИКАЙИН ГАЗАТ



Голос
Табасарана

№37 (716) Жвуми, 18-пи сентябрь, 2015-пи йис (2001-пи йисан 5-пи майдианмина удубчIвур).

Узелки на память

На прошлой неделе лауреаты международного фестиваля культурно-просветительских проектов «Дербент: 2000 лет на перекрестке культур» в рамках этнотура посетили Табасаранский район.

Фестиваль был приурочен к 2000-летию юбилею города Дербента и организован Международным общественным фондом Расула Гамзатова, Центральной библиотекой имени Расула Гамзатова из города Хасавюрта и фондом «Русский мир». В его рамках был проведен международный конкурс среди интернет-блогеров, которые представили свои работы на суд жюри по теме «Единство народов многонациональной России». В итоге жюри отобрало 10 авторов наиболее интересных работ из Эстонии, Абхазии, Казахстана, Хакасии и Москвы, которые были приглашены для участия в научно-практических конференциях, проводимых к юби-



лею Дербента. Кроме всего прочего, в программу входил и однодневный этнический тур, в ходе которого предполагалось ознакомление с культурой, обычаями и при-

родными достопримечательностями Табасаранского района.

Интернациональную команду лауреатов, которую сопровождали вице-прези-

дент Международного общественного Фонда Расула Гамзатова Габигат Азизова и директор хасавюртовской ГОБС Эльмир Якубов, у

(Окончание на 2 стр).

“Лизи кьарнийир” — кюгьне шагьрий

Мялум вуйиганси, ахиримжи вазари Дербент чан юбилейиз гьизгьинди гьязур шула, душваь жюрбежюр серенжемар кIули гьязгюра. Гьаци, сентябрин 9 – ди Дербентдин Расул Гьямзатовдин ччвурнахъ хьайи 20 – пи нумрайин мектебдиз урус писателарин ахью делегация гьафну ва «Лизи кьарнийир» машквар кIули гьубшну.

РД – йин писателарин Союздин правленийин председателин заместитель Марина Аьгьмедова кIулигьди писателар ва шаирар, дуфнай хьлар шагьрин округдин Главайин вазифийр тамам аплурайи Азади Рьгьимовди, шагьрин администрацияин главайин заместитель Мягьямед Агьабалаевди, шагьрин администрацияин управленийин руководители кьабул гьаплну.

Гьадму йигьан писателари ва шаирари 20 – пи нумрайин мектебдин гьаятди аийи «Лизи кьарнийир» стелайихъ кюкийр дивну, гьадму мектебди аийи Расул Гьямзатовдин музейи гьахьну. Хьасин мектебдин актовый залиь уч духьнайи урхурайидарин улихъ хьларди дуфнайи шаирари чпин шиьрар гьурхну, урхурайидари чпин терефнаан мяьлийир гьаплну, сягьнийир улупну.

Милли культура ва литература уьрхбак, педагогикайин артмиш'валик ва Расул Гьямзатовдин яс уьрхбак ахью пай кивбаз лигьну, М.Агьмедовайи 20 – пи нумрайин мектебдиз РД – йин писателарин Союздин Диплом туьну, гьациб Дипломдиз 20 – пи нумрайин мектебдин директор Нариман Гьюсейновра лийикьлу гьахьну.

Хьасин хьлар «Петр Сарпирин хал» музейихъди ва Нарын-гьалайихъди таниш гьахьну.

Аь.КЪУРБАНОВ,
серенжемдин
иштиракчи.

Сверить время с историей

На прошлой неделе в селении Ерси состоялось торжественное открытие памятного бюста Абдулбасиру Сардарову.

Уроженец села Абдулбасир Сардаров широко известен как в родном Ерси, так и во всем Табасаранском районе. В предвоенные годы он руководил местным совхозом имени Молотова (впоследствии названный его именем), помогая становлению новой социалистической экономики. А после начала Великой Отечественной войны выступил с инициативой оказания помощи в постройке танков для одного из организуемых танковых корпусов, отправив в Фонд обороны все личные накопленные средства в размере 120 тысяч рублей. Начинание Сардарова поддерживали и его земляки-ерсинцы, а так же в дру-



гих селах Табасаранского района. Был организован сбор подарков в виде теплых вещей для фронтовиков, которые Абдулбасир Сардаров лично отвез на поезде под бомбежкой замька в ших кольцо блокады у Ленинграда немцев на северный Карельский фронт.

За подобную деятельность он был отмечен благодарственной телеграммой от Верховного Главнокомандующего Иосифа Стали-

на, в которой особо отмечается помощь, оказанная бронетанковым силам СССР. К сожалению, по возвращению домой он попал в засаду бандитов и был убит.

С инициативой воздвигнуть памятник своему земляку, причем рядом со стелой, на которой высечены имена ерсинцев-участников войны, выступили администрация села, родственники и общественные организации.

Церемония открытия получилась весьма насыщенной. В ней принял участие и Глава МР «Табасаранский район» Алаудин Мирзабаев. «Он один из немногих, кто был персонально отмечен Верховным Главнокомандующим. И память о нем, как о настоящем патриоте, который искренне любил свою Родину и готов был

(Окончание на 2 стр).

Узелки на память

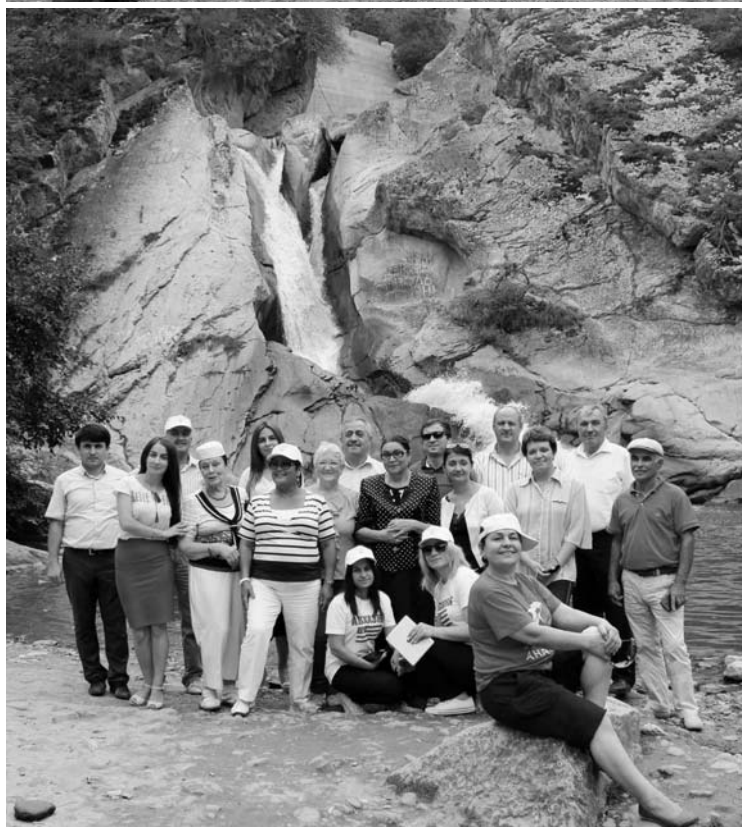
(Начало на 1 стр.).

стелы на границе Табасаранского и Дербентского районов встретил Глава МР «Табасаранский район» Алавудин Мирзабалаев.

«Мы всегда рады гостям и я надеюсь, что знакомство с нашим народом расширит ваше представление об многонациональной культурной традиции российского народа, частью которого он является», - заявил Алавудин Мирзабалаев.

Поскольку организаторы понимали, что углубленное изучение особенностей жизни и традиций народа в несколько часов вместить невозможно, то план поездки был нарисован широкими яркими красками и в него были включены посещения объектов, давно ставших неформальными символами Табасарана - Крепости семи братьев и одной сестры, Хучнинского водопада и искусства ковроплетения в виде коврового цеха в селении Кужник. Но первым пунктом поездки значилась Татильская СОШ, в которой было организовано масштабное сценическое мероприятие на тему гамзатовских «белых журавлей». Кстати, все сцены оказались весьма пристойного уровня. Состоялось возложение венков у подножия памятника павшим в войнам, стела которого украшена изображениями этих символических птиц, а в завершении гамзатовской темы, гости хором исполнили известный шлягер Раймонда Паулса на стихи Расула Гамзатова «Исчезли солнечные дни».

Крепость семи братьев и одной сестры порадовала гостей красотой панорамного



вида, открывающегося со смотровой площадки. Коллекция снимков для их блогов пополнилась внушительным количеством снимков на фоне прекрасного пейзажа. А в качестве дополнения последовали легенда, связанная с Крепостью в народном сознании, в пересказе квалифицирован-

ного гида и краткая историческая справка о времени возведения и назначении этого защитного сооружения.

Про Хучнинский водопад большинство участников тура уже слышали, но, по их признанию, реальное нахождение вблизи падающей со скалы массы воды ни в какое срав-



нение с фото или видео иллюстрациями не идет.

Конечным пунктом назначения значился ковровый цех в селении Кужник, где гости наблюдали за процессом создания знаменитых табасаранских ковров. Кто-то

даже взял уроки мастерства у находящихся в цеху ковроплетельщиков, оставив на память о своей поездке несколько узелков на ковре.

А. ИСАЕВ.

Фото Н. РАГИМОВА.

Сверить время с историей



(Начало на 1 стр.).

пожертвовать всем ради ее блага, будет жить в нашем народе вечно. Ибо такие люди и являются вехами истории, - по которым сверяют время», - отметил Алавудин Мирзабалаев.

Своими воспоминаниями об Абдулбасире Сардарове поделились и лично знавшие его ветераны, и его сын Агамагомед Сардаров. Интересными деталями из архива поделились и преподаватели местной школы, а ученики этого образовательно-

го учреждения продекламировали пацифистские стихи, посвященные военному времени. Каждое выступление сопровождалось соответствующему духу момента музыкальным отрывком из песен военных лет.

Завершилась церемония открытия снятием покрывала с памятника и возложением гвоздик у его подножия.

А. ИСАЕВ.

На фото: 1. Памятник А. Сардарову. 2. Возложение цветов.

Фото Н. РАГИМОВА.

Много дел у молодежи

На состоявшемся на прошлой неделе очередном заседании Молодежного парламента (МП) при Собрании депутатов МР «Табасаранский район» обсуждались разноплановые предстоящие события, в которых члены этой общественной организации планируют принять участие в ближайшее время.

Насыщенная повестка дня, которую озвучил руководитель МП Рамис Рамазанов, включала в себя следующие вопросы: участие молодых парламентариев в торжествах, приуроченных к юбилею города Дербент в качестве волонтеров, помощь в дальнейшем развитии проекта «Малобюджетная спортивная площадка», участие в акциях, приуроченных ко второй годовщине теракта у здания ОМВД России по Табасаранскому району и пропаганда совместно с ГИБДД правил дорожного движения среди школьников.

Руководитель Волонтерского корпуса Табасаранского района Маллакурбан Мурадов проинформировал собравшихся, что для добровольной помощи в проведении юбилейных мероприятий в городе Дербент зарегистрировались 11 волонтеров. Круг их обязанностей широк - от патрулирования улиц и дежурства в качестве медиков, до сопровождения делегаций и медийной поддержки в качестве блогеров. Были проведены тренинги по подготовке волонтеров, на которых были промоделированы различные ситуации, в которых они могут оказаться при исполнении своей миссии.

При этом список из 11 фамилий не явля-

ется окончательным и может быть расширен за счет желающих стать добровольными помощниками на этом празднике.

Приглашенный на заседание в качестве гостя руководитель Открытой молодежной администрации Магомед Гасраталиев рассказал о развитии курируемого им проекта по строительству спортивных площадок в отдаленных селах района. С начала года вступило в строй уже 6 таких площадок и дальнейшее увеличение их количества зависит от активности местной молодежи. Присутствовавший на заседании заместитель Председателя Собрания депутатов района Азиз Азизов оценил в позитивном ключе возведение подобных объектов в социальном плане для привлечения юного поколения к спорту.

23 сентября исполняется 2 года со времени теракта у здания ОМВД России по Табасаранскому району. К этой печальной дате запланировано шествие и митинг на площади у памятника Мирзе Калукскому, в которых примут участие и молодежные общественные организации района.

Принявший участие в заседании начальник ГИБДД ОМВД по Табасаранскому району Рамис Умалатов пригласил молодых депутатов поучаствовать в совместных мероприятиях с учащимися младших классов школ района в плане просвещения их на тему важности соблюдения правил дорожного движения.

Остаток заседания посвятили внутренним организационным проблемам.

А. ИСАЕВ.

«Думу вари́диз лазим ву...»

Улихъна йигъари «Табасарандин сес» газатдин редакцияин гъулан мяишатдин отделин редактор **Угълан-герек АБДУЛКЕРИМОВА** ихъ райондиъ айи «Табасаранское лесничество» ГКУ – йин руководитель **Гьяжиагъа Аьлимирзаевич ГЪЯЖИМУТЕЛИМОВДИХЪДИ** ва душваъ лесничийди лихурайи **Нурмягъямед Асланович АСЛАНОВДИХЪДИ** гюрюшмиш гъахъну ва дурарихъ-ан интервью гъадабгъну. Исихъ думу жикъиди чап апл-урача.

- Гьяжиагъа Аьлимирзаевич, «Табасаранское лесничество» ГКУ – йин дахилнаъ фукъан яркврар а, ва думу яркврариз хъайивал аплури швнур кас лихура?

- «Табасаранское лесничество» ГКУ – йин дахилнаъ гъийин йигъаз 24150 гектар, гъадму гъисабнаан 21520 гектар яркврар а. Ич лесничествийиъ шубуб лесничествийин участкар гъаракатнаъ а: Хюрккарин участок – 10940 гектар жил, Ттиварин участок – 5032 гектар жил, Сиртчарин участок – 8178 гектар жил. Ич асас ляхин гъюкуматдин яркврариин гюзчивал гъабхуб ва яркврар цла кабхъувалин къурхувалин гъайгъушнаъ хъуб ву. Думу ляхин учуз айи яркврар хъур инспектори, хъа яркврар уърхювалин ляхин (гъаравлар) яркврар миржир инспектори клули гъабхура.

- Ичв пишекларин асас вази́фа фу ву, ва гъаму йисан фицдар ляхнар клули духнаха?

- Яркур ихъ девлет ву ва думу вари́диз лазим ву. Ич пишекларин асас вази́фа ич лесничествийин дахилнаъ айи яркврар уърхюб, яркврар фонддин жилариин таза къелемар кивуб ву. Гъацц, гъаму йисан сабини гъаццз тасдикъ даплнаи пландинди ляхин гъаплунча ва гъамцдар ляхнар клули гъухунча: 5 гектариъ яркврар культурйир гъурзунча ва кивунча, 12 гектариъ айи яркврар культурйирин агротехникайин серен-жемар клули гъухунча. Думутланна савайи, яркврар цла кабхъувалихъан уърхюз 2 километр манзилнаъ ряк-тикмиш, 3 километр ряк-рас, яркврар цла кабхъувалихъан уърхбан ва жара серен-

жемар клули гъухунча.

- Мьялум вуйиганси, аьхиримжи вахтари яркврарик цла кабхъувалин дюшюшар кми – кмиди арайиз гъюру, натижайиъ яркврар девлетлу хайлин гектар жил убгъуру. Думу месэлайин гъякънаан фу пуз шулвухъан?

- Ав, дицдар дюшюшар ихъ яркврариъра хайлин шулу. Думу ихъ агъалирин яркврахъна вуйи вижмасуз-валиан арайиз гъюрайиб ву. Саризра жиниб дар, хъадан вахтна агъалир кми – кмиди табиаътди рягътвал йивуз гъягъюру. Ухъуз аьгъюганси, рягъявал йивурайиш-вахъ цлара алаплуру. Гъайифки, лазимди имдуган думу цла кутлубшвуз вари́диз клаваин шулдар. Ктлрбшву саб цлюмгъли гъам ярквраз, гъамсана душваъ айи нахш-рариз, гъадму гъисабнаан инсанаризра ахъю зарал тувру. Гъадму ва жара месэлийр гъисабназ гъадагъну, цла кабхъуз мумкинвал айи вахтари ич лесничествийин при-каздинди, райондин яркврариз багахъ вуйи йицлуб гъулан агъалирин арайиан, хуш-ниинди вуйи дружинйир тешкил гъаплунча. Гъаму йис лап къурагъуб, цла кабхъуз къурхувал айиб гъабхънушра, ихъ райондин яркврарик цла кабхъувалин саб дюшюшра регистарция гъаплундар.

- Гьяжиагъа Аьлимирзаевич, мьялум вуйиганси, къанун члур аплрударин къадарра цлиб шулдар, ичв яркврар къанун члур аплрудар шулдин, эгер шулуш дурарихъна фицдар уълчийр къабул аплуруч-ва?

- Ав, къанун члур аплрударра шулу. Гъаму йисан ич

лесничествийи яркврар фонд, тазади киву къелемар уърхбан 48 ахтармиш валар клули гъухну ва къанун члур аплбан административный 11 протокол гъидиклну.

- Ухъуз аьгъюганси, аьхиримжи вахтари жилар арендаиз тувувал аьдатнаъ абхъна. Ичв лесничествийиъ жил арендаиз тувувал айин?

- Ич лесничествийин дахилнаъ айи 8 участок арендаиз тувнача, амма, гъайифки, гъадарин арайиан арендаин пул сарира тувр-дар.

- Улубкъурайи йисаз фицдар планар вуйичв?

- Улубкъурайи йисанра хайлин ляхнар тамам аплуз планламиш даплнача: таза къелемар кивуб, яркврар культурйир урзуб, яркврар культурйирин тумар уч аплуб, агротехникайин серенжемар улупнайи вахтна клули гъахуб ва хайлин жарадар.

- Нурмягъямед Асланович, хайлин йисар вуйив яркврар мяишатди лихури, саб – къюб гаф яркврарикан йип гъеле.

- Вари́диз мьялум ву, инсанарин, гъайиванатарин уьмриъ яркврар фициб роль уйнамиш аплуруш. Саб гектар яркврар сад йисан 3 тонн кислород деэбтуру, штун баланс дюзди уьбхюз, гъавайиъ ламушин уьбхюри гъулан мяишатдин культурйирин артмиш – вализ кюмек, гъавайиъ уч гъахъи химический кфир-лугъар марцц аплуз, руг штун ва гъавайин эрозийиъхъан, кучвубхувалихъан уьбхюз кюмек аплуру.

Дупну ккундуки, ихъ район республикайин яркврар гизаф айи районарикан саб вуди гъисаб шула. Райондин 40 проценттлан зина жилариин яркврар ерлешмиш духъна. Дурар ихъ гележегдин наслиз уърхювал ихъ буржи ву.

- Чухсагъул учвуз, Гьяжиагъа Аьлимирзаевич ва Нурмягъямед интервью тувбаз. Улубкъурайи машкврахъди учву ва ичв коллектив тебрик аплури, ичв ляхниъ хъуркъувалар

«Рубас нирин дере ихъ халкъдин юк1в ву...»

Гъулан мяишат



Гъулан мяишатдин артмиш валикан инсанарин дулана-жагъра асиллу вуйиб клаваълан гъаплну ккундар, гъаз гъапиш думу цирклиъ гъасил гъаплу продукцияйи агъалир тямин аплура. Саризра жиниб дар, реформйирин йисари думу циркил гизаф зяиф гъабхънийи, цирклин артмиш вализ жара аплру пулин дакъатар цлиб гъаплнийи. Думуган ихъ алверчийи жара уьлкйириан вуйи сурсатар хури, агъалириз масу тувуз хъюгънийи. Хъа жара уьлкйириан вуйи сурсатар ери жигъатнаан тяриф аплуз шлудар дарувалинра гъавриъ ахъа, жара чара адруган, гъадрар вушра масу гъадагъуб алабхъуру, сану.

Къайд даплну ккундуки, ихъ республика гъулан мяишатдин циркил артмиш аплуз ахъю мумкинвалар айи республикийирикан саб вуди гъисаб шула. Пишеклари къайд аплурайиганси, республикайин кевшанариин гъулан мяишатдиъ гъасил аплру вари продукция битмиш аплуз мумкинвал а, гъайифки, думу месэла бегъемди гъял даплну ккудубклуз шуладар. Себеб... Себеб гъурк1ну пулин дакъатар адрувал. Ав, гъавриъ ахъа, думу цирклин артмиш вализ пулин ахъю дакъатар лазим ву, хъа пулин дакъатар харж дараплди жвуван хусуси бистнариъкъана шлуб битмиш аплуз саспи инсанариз ккунди имдар. Дурари гъамци клуру: «Туканариъ вари масу тувра». Туканариъ масу тувра клури, жвуван кевшанарра тартиб даплну ккунду, аьхир.

Хъайивал аплури гъабхъиш, ихъ райондин кевшанарра девлетлу кевшанариан вуди гъисаб шула. Аьхирихъси, райондин исскан гъуларихъ хъайи кевшанар. Улихъна йигъари Гюгърягъ гъулаз командировкайиз гъушунча. Гюгърягъ гъул ихъ райондин къибла терефнаъ ерлешмиш дубхъна. Душваъ шлу гъавайин ужудар шараитари гъулан мяишатдин фунуб циркилра артмиш аплуз мумкинвал а. Гъулаъ юкбударж-дилан зина хизанар яшаммиш шула. Дурарин асас ляхин жилихъ лихуб, душвлан гъадагъу гъазанжариинди чпин дуланажагъ аплуб ву.

Мьялум вуйиганси, ихъ райондин девлетарикан саб Рубас нир ву. Думу нирин дере 40 – 50 километр манзилнаъ гъат1-абцна ва думу дерейиъ райондин исскан гъуларихъ яшаммиш шулайи агъалирин кевшанар ерлешмиш духъна. Эгер Рубас нирин шид мянфяътлуди ишлетмиш аплури гъабхъиш, думу дерейиъ битмиш гъаплу продукцияйихъди агъалир тямин аплуз мумкинвал шулу.

Гюгърягъ гъулан агъалирикан хайлиндар арендаторар ву, асас пай хусуси секторихъ лихура. Думу гъулаъ тешкил даплнайи «Урожай» СПОК – дин директор Назир Къурбанов-ра арендатор ву. Дугъахъди гюрюшмиш гъахъунза ва дугъкан чпин ляхникан пуб ккун гъаплнийи. Назири гъамци гъаплнийи: «Узу сифте фермервалин мяишат тешкил гъаплнийи. Думуган совхозар даргънайи йисар вуйи. Инсанар гъаплруш мюгъталди гъузнайи. Мумкинвал айдари фермервалин мяишатар тешкил гъаплнийи. Къандиси, яни къюд агъзурпи йисари, дурар вари сат1и даплну, СПОК – диз илт1ик1нийча. Узухъ 56 гектар жил арендаин хъазухъ. Думу жил узу арендаиз гъадабгъруган, йиз адаши гъамци гъаплнийи: «Душваъ штун къитвал а, тартиб аплуз гъагъи жилар ву. Узухъ хъпехъуруш думу жилар яв к1ул'ин димисан». Гъацц вушра, думу жил арендаиз гъадабгъунза. Жвугърийин, мишмишарин, хуттарин ва жара йимишарин багъар итунза, гъеле душваъ кивийирра кивнайиз. Шид ади гъабхъиш, багъдиз хъайивал аплуз читинди дар. Гъайифки, штун месэла гъял аплуз кюмек туврурра адар.

Рубас нирин дерейиъ бистнар дурхъуз гъеле совет уьлкейин вахтна тикмиш гъаплу штун арх а. Думу гъацц бегъемди ишлетмиш валиъ адарди гъубзна. Дидик хайлин рас

(Аьхир 7-пи машнаъ).

(Аьхир 7-пи машнаъ).

Гъяд тикмиш гъаплну

Гъарсаб район, гъул чан культурайинди, аьдатариинди, хъалар къабул аплувалинди адлу ву. Думутланна савайи, рякъяр, булагъар гъулан девлет вуйивалра клаваълан гъаплну ккундар. Къайдайиъ айи ва расди вуйи рякъяр, булагъар хъайи гъулан агъалирин дуланажагъра ужуб шулу. Узуз гъи йиз макъалайиъ ич гъулазди гъюру рякъкан биклуз ккундуз.

Совет уьлке гъадабгъиган, гъаддихъди сабси, колхозар, совхозарра гъадаргънийи. Думу йисари тикмиш гъаплу рякъяр, гъадар рас дараплди хайлин йисар гъушнийи, натижайиъ дурарра къайдайиан удуч1внийи. Чпин гъуларизди гъюру рякъяр хусуси дакъатар харж аплури, гъулан агъалири рас аплувалин ляхнар клули гъахуру, хъа ахъю къадар харжар лазим вуйи тикилишар рас аплуз читинди алабхъуру.

Магъа ич гъулаз гъюру рякъян «Асккан рякъ» участокдиъ айи рякъян уз цлиб хъпан бадали, гъяд 3 метр ягъал даплну ккундийи. Ухъуз аьгъюганси, думу ляхнар тамам аплуз пулин хайлин дакъатар лазим вуйи. Гъяд ягъал аплуз вуйи тикилишдин ляхнар клули

гъахуз кюмек ккун аплури, гъулан ва райондин руководствийихънара, жара жавабдар ксарихънара илт1ик1нийча, хъа гъелелиг кюмек гъабхъундайи. Жара чара адруган, гъулан жямаяъ чпин дакъатариинди рас аплувалин ляхнар тамам аплуз хъюгъну.

Думу ляхникан хабар гъабхъи ич гъулан агъали, гъамус Тульский областдиъ яшаммиш шулайи дилавар кас Муслимат Насуровайи къюдварж агъзур манатдилан зина пулин дакъатарин кюмек тувну. Гъулан гъарсар агъалийира шли пулин, шли тикилишдин материалин, пулин дакъатарин кюмек аплуз мумкинвал адрудари гъаригъан думу тикилишдихъ лихури, жикъи вахтнан арайиъ тикилиш ккудубк1ну.

Гъулан жигъилари думу тикилишдихъ лихури, марцци зегъмет гъизигну. Кюрягъ ва Сик1ухъ гъуларин вуйи Темерлан Аьгъмедовдин, Рамис Насуровдин, Мягъямед Аьлиевдин, Тажир Шьябановдин ва жарадарин фидакар зегъмет жаради къайд дараплди гъиб-туз шулдар. Думу рякъ рас аплувалин ич жямаяътдин шадвалин къадар адар.



Древний город

(Из монографии профессора А.А. Кудрявцева).

Дербенту - 2000 лет

(Начало в №10, 32.)

Местные исторические хроники расценивали сооружение укреплений Дербента как один из самых известных подвигов Александра Македонского. «Знайте, что из всех экспедиций на Восток самая большая и самая интересная это — поход для покорения Джабалул-фатх и Джабалул-кабгк, а также — к древней горной стене Искандера и к Бабуль-аббабу (Дербент), нынче называемому Демир-капу (железные ворота).

Подобные легенды и сказания, отражавшие роль дербентских стен в охране ближневосточно-закавказского земледельческого мира от набегов кочевников, не только нашли распространение в средневековой восточной литературе, но, видимо, прочно вошли и в местные фольклорные традиции населения средневекового города и получали дальнейшее распространение через многочисленных купцов и путешественников. Сведения об основании Дербента Александром Македонским приводит Антоний Дженкинсон — английский купец и мореплаватель XVI в., который в 1561—1563 гг. дважды побывал в городе, совершая путешествие вдоль кавказского побережья Каспия. «Дербент — очень древний город со старым замком, построенным на холме Каста из белого камня и очень похожим на наши строения. Стены его очень высоки и толсты; он был впервые построен Александром Великим во время его войн с персами и мидянами. Затем Александр же построил стену удивительной вышины и толщины от этого города до Грузии и до главного города последней, называемого Тифлисом; хотя сама стена эта теперь разрушена и от различных причин пришла в упадок, основания ее все же еще целы; она была построена с той целью, чтобы жители этой страны, только что покоренной Александром, не могли легко бежать, а враги не могли легко вторгнуться».

Сведения об основании Дербента Александром Македонским сообщают и многие другие европейские и восточные путешественники XVI—XIX вв., посетившие Дербент.

Однако, наряду с легендами, приписывающими основание стен Дербента Александру Македонскому, сохранились местные сказания, где великий покоритель Востока выступает лишь как завоеватель города.

«Однажды царь Александр Македонский со своей конницей подошел к Дербенту. Люди царя пришли к правителю города и сказали: «Мы послы царя всех царей. Он послал нас сказать, чтобы ты подчинился ему и платил дань. Если ты рассердишь царя, он разрушит Железные ворота и убьет тебя». Правитель Дербента отказался подчиниться царю всех царей. Войска Александра Македонского пошли на приступ, но взять город никак не могли. Царь царей отошел от города, но один из мудрых стариков сказал ему на совете: «Возвращайся, и если ты будешь сильным, то войдешь в крепость». Так и вышло. Александр Македонский взял Дербент и приказал привести правителя города. «Разве ты не знал, — сказал завоеватель, — что все цари на всей земле, все рыбы на всех морях платят дань Александру?» Правитель Дербента отвечал: «Я знал, что земля, воды подвластны царю, но я

не знал, что и небеса должны подчиниться тебе». Этот достойный ответ так понравился Александру, что он отпустил пленника, поставил его своим наместником у Железных ворот и повел войска на новые земли».

Приведенные легенды и сведения об основании Дербента в столь древние времена не исчерпывают всего многообразия восточных источников о его возникновении, однако большинство из них, относящихся к появлению укреплений Дербента к до-сасанидскому периоду, повторяют в различных редакциях приведенные версии, хотя отдельные местные предания связывают основание города то с огненными людьми, то с мифическими существами.

В отличие от подобного разнообразия и богатства легендарных традиций средневековой эпохи древние источники не сообщают никаких конкретных данных о возникновении и истории развития города в ранние периоды.

Первое письменное сообщение об использовании Дербентских ворот для проникновения кочевников на территорию государств древнего Востока приводит Геродот в связи с известным походом скифов на рубеже VIII—VII вв. до н. э. в Переднюю Азию. По его данным, скифы, преследуя киммерийцев, вторглись на территорию древнего передневносточного государства Мидии «по верхней дороге, имея по правую руку Кавказские горы», т. е. по западному побережью Каспия, через Дербентский проход. Этому событию предшествовала ожесточенная борьба киммерийцев и скифов в степях Предкавказья и Северного Причерноморья. Скифы проникли в эти районы откуда-то из-за Волги или Амударьи и вытеснили обитавших здесь киммерийцев.

По версии Геродота, кочевники-скифы жили в Азии, но, вытесненные со своих исконных земель массагетами, вынуждены были перейти р. Араке (древнее название Амударьи; возможно, Геродот имел в виду Волгу) и вступили в земли киммерийцев. С приближением скифов у киммерийцев возникли разногласия по поводу ответных мер. Цари предлагали бороться за свою землю до конца, а народ ввиду многочисленности приближающегося войска скифов предлагал не подвергать себя опасности борьбы и удалиться. Единства достигнуть не удалось, народ не захотел слушаться царей, а цари — народа. Народ предпочел удалиться, а цари остались, после чего последние разделились на две равные части и стали биться друг с другом, пока все не погибло. Всех царей, перебитых друг другом, киммерийцы похоронили у р. Тираса и после погребения удалились из своей страны.

Археологические раскопки, проводимые в описываемых Геродотом районах обитания киммерийцев, показали, что в VIII в. до н. э. на многочисленных предскифских поселениях Северного Причерноморья жизнь полностью прекращается. Многие исследователи связывают это с уходом киммерийцев в Переднюю Азию и скифо-киммерийской борьбой за гегемонию в причерноморских степях.

Пребывание киммерийцев в Передней Азии четко зафиксировано письменными источниками и относится к концу VIII в.

до н. э., хотя по сообщению ряда античных авторов, они совершали набеги на ее территорию еще в IX—VIII вв. до н. э., а возможно, и в более ранние периоды. Однако, надежные сведения о появлении киммерийцев в Передней Азии, видимо связанном с их бегством от скифов, относятся к 722—715 гг. до н. э., когда они, по сообщению древних ассирийских шпионов, нанесли поражение царю Урарту Русе I (730—714 гг. до н. э.).

Первое упоминание о скифах на древнем Востоке засвидетельствовано в ассиро-вавилонских документах и относится к 70-м годам VII в. до н. э., когда они во главе со своим царем Ишпакаем выступили в союзе с Манной против Ассирии²⁵.

Очевидно, в конце VIII — начале VII в. до н. э. и мог быть совершен упомянутый Геродотом поход скифов через Дербент в Переднюю Азию.

Пребывание скифов здесь сыграло большую роль в истории народов древнего Востока. В конце VII — начале VI в. до н. э. они выступали как главная военно-политическая сила в Передней Азии.

Скифам удалось подчинить себе на время крупнейшие государства Переднего Востока, они разгромили мидийского царя Киаксара, совершили набеги на Сирию и Палестину, получали дань с египетского царя Псамметиха, который «дарам и просьбами отклонил их от дальнейшего продвижения», Геродот сообщает, что «скифы господствовали в Азии двадцать восемь лет и все опустошили своим буйством и излишеством». Подобная активность кочевников Юго-Восточной Европы, усиленное проникновение на Ближний Восток через Кавказ киммерийцев, скифов и других степняков способствовали повышению стратегического значения Дербентских ворот и должны были привлечь к ним внимание правителей передневносточных государств. Известный востоковед В. Ф. Минорский полагал, что попытки укрепить эти важнейшие ворота Кавказа предпринимались уже царями «мировой» Персидской державы Ахеменидов (историческая династия древнеиранских царей, первым из которых был Кир — основатель огромного Персидского государства), власть которых, по сообщению Геродота, распространилась «до Кавказского хребта (ибо до этого хребта простиралось владичество персов)».

Первое упоминание «Каспийских ворот» — наиболее древнего названия Дербента — относится к VI в. до н. э., его приводит известный древнегреческий автор Гекатой Милетский (VI в. до н. э.) в связи с описанием границ Мидии, хотя не исключено, что он имел в виду «ворота» в северо-восточном Иране. Однако Каспийские ворота, упомянутые античным историком IV в. до н. э. Харесом Митилемским, писавшим в связи с событиями VIII или VII в. до н. э., что «Гистасп владел Мидией и нижней страной, а Зариандр — областью, лежащей выше Каспийских ворот до Танаида», надо отождествлять, судя по писаниям, с Дербентом.

Судя по всему, уже к середине I тысячелетия до н. э. древние греки довольно хорошо были знакомы с Каспийским морем и со многими областями, прилегающими к нему, в том числе с районами Дербентского про-

хода. Так, Геродот приводит длину и ширину Каспийского моря («в длину пятьдесят дней плавания на веслах, а к ширину, в наиболее широком месте, — восемь дней») и сообщает, что оно «отдельное, не сливающееся с другим морем». Совпадение данных о ширине Каспийского моря у Геродота и у известного средневекового арабского историка и географа X в. Истахри, писавшего, что при благоприятном ветре его «пересекают по ширине от Табаристана (область восточного побережья Каспия. — А. К.) до Баб ал-аббаба (т. е. Дербента. — А. К.) за неделю», позволило В. В. Бартольдусу сделать предположение, «что еще в дохристианское время, как и в середине века, важнейшее поселение на западном побережье Каспия находилось поблизости от нынешнего Дербента». Однако сегодня, зная результаты археологических исследований в Дербенте, можно не только говорить о наличии важнейшего поселения в районе Дербента, но и предполагать, что о существовании его было известно Геродоту. В связи с этим интересно вспомнить загадочную Таркинскую клинописную надпись, обнаруженную в прошлом столетии в Приморском Дагестане и не прочтенную до настоящего времени. Дагестанские археологи связывают ее с возможным пребыванием в Приморском Дагестане вавилонских купцов, т. е. столь ранними торговыми связями Восточной Европы с Передней Азией через Дербентский проход. Пока еще трудно судить о правомерности подобных предположений, но древнегреческие историки и географы, видимо, были довольно хорошо осведомлены о бассейне Каспия и районе Дербента. Этому в значительной мере способствовало то обстоятельство, что часть территории Восточного Кавказа, где позднее возникло древнее государство Кавказская Албания, включавшее в себя и Дербент, входила в состав Закавказской сатрапии державы Ахеменидов и была, видимо, в силу этого достаточно известна древнему миру.

Разделение Персидской державы на административные единицы — сатрапии, во главе которых стояли наместники, как правило персы из знатных, приближенных к царю родов, было введено Дарием I. Однако еще до проведения реформы системы административного управления Ирана, предпринятой Дарием после подавления широкой волны восстаний в различных частях государства и укрепления на троне, унаследованном им в результате победы над своим противником в борьбе за власть магом Гауматой в 522—521 гг. до н. э., какая-то часть Закавказья, видимо, входила в состав Ахеменидского государства.

В Бехистунской надписи, грандиозном памятнике в долине Керманшаха, где на неприступной скале высечены на трех языках великие деяния и победы царя Дария, сообщается о востании в Армении в 521 г. до н. э., т. е. подтверждается зависимость ее от персов до правления Дария I. Население Кавказа оказало упорное сопротивление полководцам Дария Дадриши (сам он был армянином) и Вакхумисе, и о полной победе над Закавказьем Бехистунская надпись умалчивает. Видимо, Армения была покорена Дарием позднее. Геродот, сообщаю-

щий полный список сатрапий, число которых достигало 20, но не было постоянным, упоминает о закавказской сатрапии как об 11-й сатрапии Ахеменидов, многие области которой были завоеваны еще Киром.

Сведения Геродота о «владычестве персов» в Закавказье и известные данные об участии албанов (племени, населявшие в древности Восточный Кавказ) в знаменитой битве при Гавгамеле (331 г. до н. э.) на стороне персов, их почетное место рядом с телохранителями последнего правителя Ахеменидской державы Дария III (336—330 гг. до н. э.) и та легкость, с которой греки (войска Александра Македонского) смогли на расстоянии распознать албанов среди пестрого разноплеменного персидского войска, служат подтверждением высказанных предположений о значительной осведомленности древнего мира об областях и народах, населявших западный Прикаспий и, видимо, о районе Дербента.

Свидетельством того, что бассейн Каспийского моря и важнейшие «ворота», расположенные на его западном побережье, все больше привлекали внимание правителей древнего Востока, может служить подготавливавшийся Александром Македонским поход в эти районы, связанный с его попытками найти новые торговые пути через Прикаспий, и объезд Каспийского моря известным греческим военачальником Патроком в 283—282 гг. до н. э. по приказу царя Селевка I — прославленного полководца и сподвижника Александра Македонского, основавшего после его смерти и развала «мировой державы» Александра огромное государство, простиравшееся от Средиземного моря до Восточного Ирана.

Находки монетных кладов и отдельных селевкидских монет неподалеку от Дербента (совхоз Герейханова Сулейман Стальского района), среди которых отмечены и монеты селевкидского царя Антиоха IV Эпифана (175—163 гг. до н. э.), служат подтверждением того, что интерес правителей древнего Востока к этим областям не был случайным и уже в столь ранние периоды. Дербент должен был контролировать не только важнейшую военную дорогу, но и известную торговую трассу, играя значительную роль в истории народов Закавказья, Северного Прикаспия, Переднего и Среднего Востока.

Таким предстает Дербент по данным средневековых и древних письменных источников, одни из которых, несущие в себе в основном легендарные мотивы, связывают его возникновение с эпическими древнеиранскими царями и великим завоевателем Востока — Александром Македонским, а другие, основанные на скупых сведениях древних историков и географов об этом районе западного Прикаспия, лишь позволяют догадываться о важной роли этих известных «ворот» и строить предположения об их возможной охране и укреплении. Однако как первые, так и вторые оставляли этот вопрос открытым и не давали возможности достоверно говорить о древнем, до-сасанидском возникновении Дербента.

«Рубас нирин дере ихъ халкъдин юк1в ву...»

(Эвел 3-пи машнаъ). аплувалин ляхнар ка. Думу ляхнар к1ули гъахуз саризра ккундар, хъа агъалйирин думу арх гъаракатнаъ ипуз гуж адар. Арх болотойиз ил-т1ибк1на, думу марцц дап1ну, къайдайиз хуз т1ялукъ техника лазим ву. Архнан шид ишлетмиш аплурдари, гъарури пулар уч аплури, жибби рас аплувалин ляхнар к1ули гъахурча. Жибби рас аплувалин ляхнар гъухну к1ури, душваъ ибту шид ич бистнар дурхъуз гъубк1урдар, гъаддиз нубатнахъди бистнариз шид тувурча. Хъа саспиган шид тувбан нубат саб – к1уб вазлик сабанра шулдар. Думугандиз бистниъ кивнайиб ч1урра шулу».

Учу ихтилатар аплурай-ишвахъинди манишнаан гъаллаж духънайи, арендаин йишваъ чахъан шлу ляхнар тамам аплури, чаз агъюу насигъатар арендаторариз туври, миржиц1ур йис яшнаъ айи (Назирин адаш) Нажмутдин Къурбановра гъафнийи. Дугъу к1вак агъюу гъабалалугъ кади гъамци гъапнийи: «Йиз миржиц1ур йис яш дубхънайиз. Рубас нирин дере ихъ халкъдин юк1в ву. Му дерейиъ ерлешмиш духънайи кевшанар тартиб гъапл1иш, вари Табасаран

уьбхюз мумкинвал хъибди. Гъайифки, дураккан хайлин-дар гъаци ул'ан идирчну гъитна. Назири арендаиз гъадабгъанайи анжах гъаму «Дакъур» дерейиъ совет уьлкейин девриъ жара йимишар ва бистнин мейвийр ктарди 2000 тонндилан зина т1ум-т1ар гъасил аплуйи. Гъамус душваъ саб кило т1умт1ар гъасил аплуз мумкинвал адар. Агъюу харжар дап1ну йиз бай Назири багъ ибтна. Думу багъдиъ бегъер битмиш аплуз алахъру читинваларин къадар адар. Гъадра-рикан саб шид адрувал ву. Гъаму вари читинвалариан удуч1вну, гъасил гъаплу продукция иша аплузра даршлуган, гизаф дерд шулу. Мисалназ, ккудубшу йисан уч гъа-плу хурмйирин 10 тонн иша ауз мумкинвал дархъиди ч1ур гъахънич, гъаци жара йимишарра. Гъаму йисанра 100 тонндилан зина жвугърийир, 60 тонн хуттар ва жара йимишар уч гъаплунча. Гъадму гъисабнаанра хайлин къадар ч1ур гъабхъну. Мишмишар иша ауз даршули, гъаци малар агъри, дуарариз ит1уз гъитунча. Арендаториз думу агъюу зарал даринхъа? Гъаму йисан ич гъул'ан вуйи арендатори 10 тонн вичар масу тувуз гъухну. Арачйири дугъ-

аз базарин багахъиндира гъюз гъидритди, вичар къа-ляхъ гъахну. Думу вичар гъа-ци ч1ур духъну гъуш.

Багъар дурхъуз штун читинвалар гизаф ачуз. Ич хусуси дакъатаринди, 10 километр манзилнаъ шид айи арх рас гъаплунча. Дици жибби рас гъаплуну к1ури, багъ дубхъуз шид гъубк1урдар. Арендаторариз фу лазим ву? Гъасил аплурайи кевшанариз гъагъюз ужуб рякъ ва кевшанар дурхъуз шид. Гъадму к1уб месэла гъял аплуз кюмек гъапл1иш, йиз фикриан, арендаторари гъасил аплу продукцияин къадар саб – швнуб ражари за хъибди. Узу зиихъ къайд гъапл1анси, Рубас нирин дере гизаф девлетуб ву. Думу вари гъасилвалиъ ипиш, хайлин жигъилариз аплуз ляхинра хъибди. Шид ихъ уьмур ву, думу адруган битмиш аплуз гъагъиди алабхъуру. Багъ ибтуз думукъан гъагъиди дар, хъа душваъ гъасил гъаплу бегъер иша аплуз гизаф гъагъиди ву. Налогарира арендаторар арайиз удуч1вуз гъитурдар. Дураин саб – швнуб жорейин налог иливна. Налог ча к1уруган арендаторар наан аш дуарариз агъя, хъа арендаториз кюмек лазимди вуйиган саркъан багахъ шул-

дар. Дицира шлуб дар, агъхир. Учу налогар тувруган, гъадикан ц1ибкъана учузра шарайтар яратмиш аплуз харж дап1ну ккунду, агъхир.

Сабсана месэлайин гъагънаан саб – к1уб гаф дарпиди гъузуз хъибдар. Арендаторар чпи чпин к1ул'инди гъитна. Дуарар уч дап1ну, дуарарихъди гаф – ч1ал аплувал, дуарариз кюмек тувувал адар, саб гафниинди дуарарин гъагъушнаъ а пуз читинди ву...»

Гъулан мяишатдиъ тамам аплу ляхнар пулин агъюу дакъатар лазим вуйидар ва гъагъидар шулу. Пулин дакъатар аш, гъагъи ляхнарихъан арендаторариз гуч1урдар. Дуарар йишв – йигъ дарпиди жилихъ лихуз ва продукция гъасил аплуз гъазур ву. Хъа Гюгърягъарин арендаторариз чпин кевшанар тартиб аплуз хъуркъувалар хъуб ккун аплурхъа. Гъитмицдар ксарин гъагъушнаъ айидарра арайиз удуч1ври.

**Угълангерек
АБДУЛКЕРИМОВА,
гъулан мяишатдин
отделин редактор.**

**Шиклиъ: Н.Къурбанов.
Нуруллагъ
РЯГЪИМОВДИ
гъиву шикил.**

Уважаемые абоненты !

Убедительно просим вас оплатить имеющуюся задолженность за потребленный природный газ и своевременно оплачивать текущие платежи в полном объеме в срок до 10 числа месяца, следующего за отчетным.

Во избежание спорных вопросов необходимо ежемесячно передавать показания индивидуальных счетчиков учета газа.

У вас еще есть время произвести сверку, рассчитаться по долгам или обратиться за реструктуризацией долга.

В случае неоплаты поступающего в домовладение газа в течение двух и более месяцев подряд и согласно законодательству, вам может быть ограничена поставка газа. Не копите долги! Не оставляйте семью без комфорта и тепла!

**Филиал ООО
«Газпром
межрегионгаз
Пятигорск»
в Дагестане**

Гъяд тикмиш гъапл1ну



(Эвел 3-пи машнаъ). Жямаятлугъ ляхнар тамам аплуз ич жямаятдин

агъалйир дирбашдар ву. Мисалназ, ич жямаятдин къуватариинди агъхирмжи

къюд йисан гъулаз 14 километр манзилнаъ шид гъизигунча. Гъи ич гъулан агъалйириз шагърустнаризстар шарайтар духъна.

Чпиз кюмекнан хил гъа-ч1абгъаз ич жямаятди Муслимадиз агъюу чухсагъул мялум аплура. Гъит гъарсаб гъулаъ дицдар жумарт хил хъайи предпринимателар ар-тухъ ишри.

**Кюрягъ гъулан
агъалйирин терефнаан
гъибик1ур
Аслан
ХАНМЯГЪАМЕДОВ
ву.**

Шиклиъ: гъядухъ тики-лишдин ляхнар гъагъюри.

Сечкйир к1ули гъушну



Мялум вуйиганси, сентябрин 13 – ди ихъ уьлкейиъ умуми сечкйир к1ули гъушну. Ихъ райондин ругарини ерли самоуправлениеийн депутатар ктагъну. Гъарсаб гъулан советдин Собранийиз 11 депутат ктагъну ккундийи. Вари умуми гъисабниинди 534 кандидат улупнийи.

Гъелбетда, сечкйирин комис-

сийири, тешкилатчйири улихъ ккимидитлан вуйи т1ялукъ тешкиллувалин ва гъаврикк ккаъбан ляхнарра к1ули гъухнийи. Сечкйирин активваликан улхуруш, думура лап харжиб дайи.

Сечкйирин вари участокар улупнайи т1ялукъ вахтна лихури гъахъну.

Умуми гъисабназ гъадабгъиш, гизафдар сечкйирин окру-



гарихъ ва участокариъ сечкйир гъаракатнаъ айи къанунариз асас к1ули гъушувал гъисаб шула.

Биц1и-биц1и нукъсанар гъахъи йишварихъ т1ялукъ вахтназ дуарар терг апл1аз вуйи уьлчйир къабул аплиди. Сечкйирин натижийи ихъ газатдин машарихъ багарихъди чап аплидича.

Шикларихъ: 1931-пи участоки-диъ сечкйир.

**Н. РЯГЪИМОВДИ
гъиву шиклар**

Объявление (информация) о проведении открытого конкурса

1. Администрация муниципального района «Табасаранский район» Республики Дагестан объявляет конкурс на замещение вакантной должности руководителя муниципального казённого общеобразовательного учреждения «Аркаитская СОШ».

2. К претендентам на замещение указанной должности предъявляются следующие квалификационные требования (приказ Минздравсоцразвития РФ от 26.08.2010г. №761 Н):

- высшее профессиональное образование по направлениям подготовки «Государственное и муниципальное управление», «Менеджмент», «Управление персоналом» и стаж работы на педагогических должностях не менее 5-ти лет или высшее профессиональное образование и дополнительное профессиональное образование в области государственного и муниципального управления или менеджмента и экономики и стаж работы на педагогических или руководящих должностях не менее 5-ти лет.

3. Приём документов, выдача бланков заявлений, анкет, осуществляются по адресу: ул. Османова, 32, с. Хучни Табасаранского района РД, Администрация района.

Контактное лицо: Управляющий делами Администрации муниципального района «Табасаранский район» А. Абдулжелилов.

Тел. 8(87249)-22-0-38; 8-960-411-29-08.

4. Начало приёма документов для участия в конкурсе: в 10.00 ч. с 18 сентября 2015года, окончание в 16 ч. 00 мин. 16 октября 2015 года.

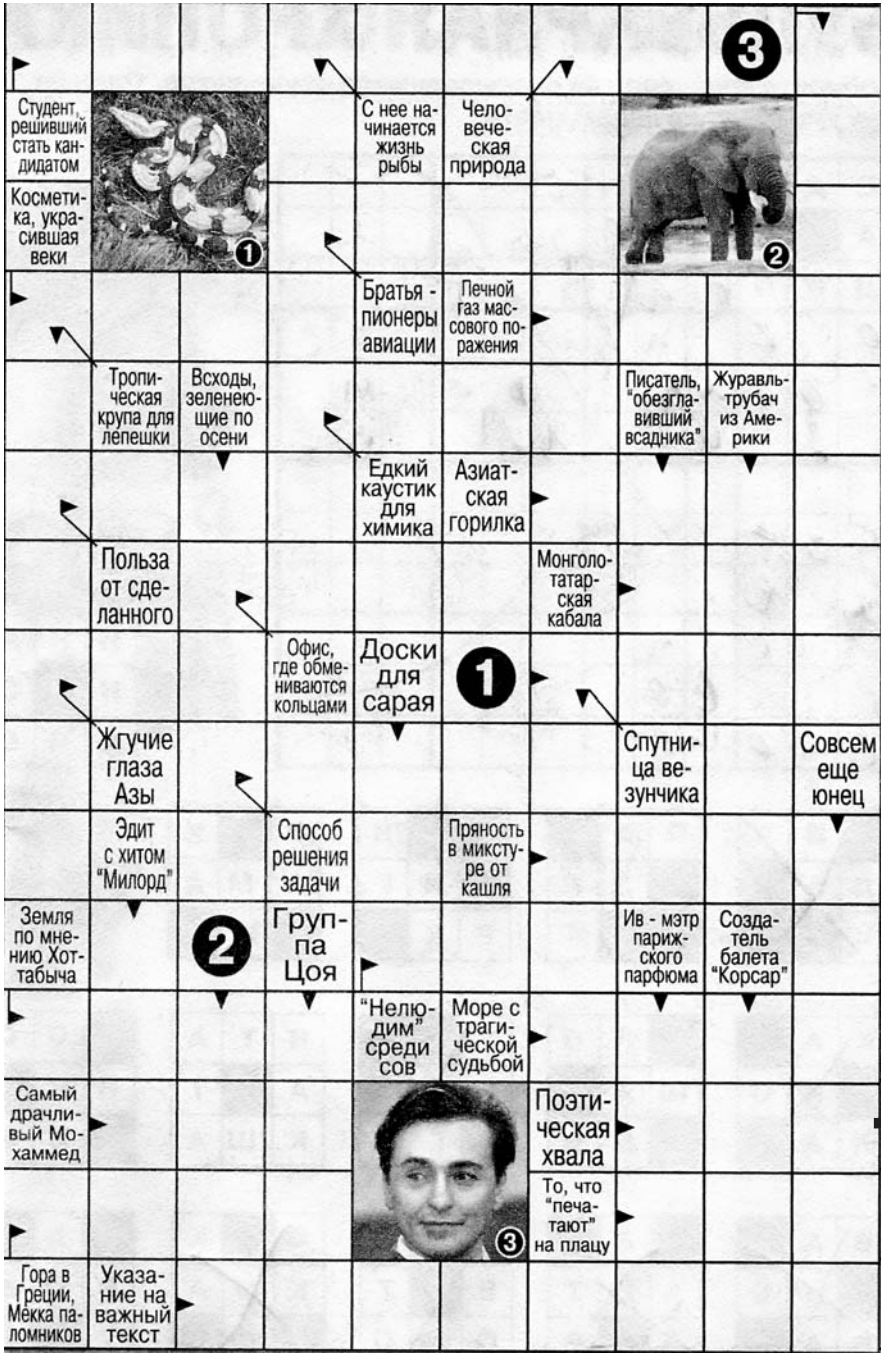
5. Для участия в конкурсе гражданин представляет следующие документы:

- личное заявление;
- копию паспорта или документа, удостоверяющего личность (оригиналы соответствующих документов предъявляются в комиссию лично);
- копию документов о профессиональном образовании и повышении квалификации, присвоении учёных степеней и званий, заверенные службой кадров по месту работы или нотариально;
- копию трудовой книжки, заверенную службой кадров по месту работы или нотариально;
- справки о наличии (отсутствии) судимости;
- анкету установленного образца, заполненную собственноручно;
- программу развития образовательного учреждения на ближайшие 3 года.

6. Конкурс состоится 22 октября 2015года в 10ч. 00 мин. в здании Администрации МР «Табасаранский район» по адресу: ул. Османова, 32, с. Хучни, Табасаранский район, Республика Дагестан, Администрация МР «Табасаранский район».

**Председатель
конкурсной комиссии Абдулов А.Ш.**

СКАНВОРД



15 сентября, в День единства народов Дагестана, в Дербенте прошел субботник по благоустройству улицы Махачкалинской, которая протянулась вдоль железнодорожной ветки, пересекающей город.

Мероприятие, проведенное в рамках подготовки к 2000-летию юбилею города Дербент, было организовано силами администрации Табасаранского района, приняли участие работники администрации района, общественные молодежные организации, представители федеральных и республиканских структур в районе и все желающие. Всего более 100 человек. Улица Махачкалинская для приведения в пристойный вид была выбрана по просьбе Главы администрации Дербента Азади Рагимова.

Накануне Глава МР «Табасаран-



ский район» Алавудин Мирзабаев провел блиц-совещание, на котором был распределен фронт работ по рабочим группам и объяс-

Помогли Дербенту

нил важность помощи горожанам. «С Дербентом у нас очень теплые отношения и их юбилей - это и наш праздник тоже. Среди прочих, мы примем в нем непосредственное

участие и, это было бы весьма добрососедски, помочь им убраться в их доме к празднику». По своему расположению на-

И.Д. Мирзабеков



1 сентября 2015 года после непродолжительной болезни перестало биться сердце Мирзабекова Исмаила Джавадовича.

Мирзабеков И.Д. родился 09.05.1935 года в с. Хапиль Табасаранского района ДАССР. В 1956 году окончил фельдшерское отделение Дербентского медучилища.

1956-1959 годах служил в Рядях Советской Армии.

В 1959 -1972 годах заведовал медицинским пунктом сел. Хурик.

В 1967-2013 годах - фельдшером методкабинета районной больницы сел. Хучни.

Где бы не работал, он был преданным своему делу специалистом, хорошим человеком и семьянином.

Его жизнь - это жизнь человека исключительно скромного и очень порядочного, удивительно доброго в отношении с больными, чуткого и заботливого в семье и в коллективе ЦРБ. Его коллеги и друзья тепло отзывались о нем, так как он с большой ответственностью относился к своим обязанностям. Был грамотным и компетентным специалистом. Для тех, кто знал его, он останется в памяти, как добрый друг, порядочный человек. Мирзабеков И.Д. имел звания «Заслуженный работник здравоохранения РД», «Отличник здравоохранения РД», фельдшера высшей категории, неоднократно награждался грамотами Минздрава РД.

Светлая память о Мирзабекове Исмаиле Джавадовиче навсегда останется в наших сердцах. Выражаем искренние соболезнования семье, родным и близким, разделяем горечь невосполнимой утраты.

Коллектив ГБУ РД «Табасаранская ЦРБ».

Кюргъярин кьялан мектебдин мялимарин, техработ-
никарин ва урхурайидарин коллективди, душваъ мя-
лимди лихурайи Зиявутдин Маматовдин дада
Бесме
кечмиш хьувал дерин пашманвалиинди мялум
ап'ури, дугъаз, дугъан хизандиз ва багах'луириз баш-
саг'лугъвал ккун ап'ура.

К сведению населения

В связи с необходимостью обеспечения безопасности праздничных мероприятий, посвященных 2000 – летию г. Дербента, просьба к населению воздержаться от поездок на грузовых автомобилях с разрешенной максимальной массой свыше 12 тонн с 00.00 19 сентября 2015 г. до 00.00 20 сентября 2015 г. по федеральным автомобильным дорогам М-29 «Кавказ» и «Астрахань-Махачкала».

В магазин «Стройматериалы» и «Мебель» завезена новая партия мебели, производится распродажа ранее завезенной мебели. Также завезена новая партия ламината. Цена – от 300 руб. и выше.

Обращаться по тел.: 8 9 6 3 4 2 4 8 6 9 5 89285573175.

Продается земельные участки: в с. Хапиль, возле трассы, 15 соток. Имеется полный пакет документов. Цена - договорная;

в с. Татиль, в районе бывшего МТС, недалеко от реки, 41 сотка. Имеется полный пакет документов. Цена - договорная. Обращаться по тел.: 8963424869; 89285573175.

(Ответы на сканв. в № 36)



ла. Кроме того, вдоль железнодорожного пути в мешки был собран весь мусор, который пассажиры проходящих поездов выкидывали из окон своих купе.

Это был не первый субботник, который проводился с целью помочь Дербенту в подготовке к юбилею. Волонтеры общественных молодежных организаций принимали участие в нескольких общегородских субботниках. Помимо прочего, в этом году силами Табасаранского района была реконструирована улица Нагорная, которая берет свое начало у знаменитого родника Ших-салах. На Нагорной была заново уложена тротуарная плитка на протяжении около 200 метров и приведена в порядок проезжая часть.

А.ИСАЕВ.
Фото Н. РАГИМОВА.

Рустам КЪУРБАНОВ

Кюгъне шагъур – уьмин
шагъид тарихи
Ихь Ватан вуй Урусатдин
кьиблайин!
Лайикълу пай йиз ккуни
юрдан гъахи,
Дюн'ийиъра увусиб йишв
гъич айин!?
Успагъи пип1 табиагъдин
жумартлу
Бахш гъап1унвуз
Первердигар Аллагъди:
Ригъ, гъюл, гъава... Гъацира
руг бегъерлу...
Имбуб вари зегъметнаъ а
инсандин.
Архийрилан гъубзунвуз
девлетлу ирс:

Нарын – гъала, гирами мист,
килиса...
Жигъил вува гъарган
уларин йиз,
Ашра уву гъамус
къюд агъзур йисаъ.
Къялаъ ава, шагъур,
багълар – бахчийрин
Тувру ухъуз ерийин
мейва – йимиш.
Артухъ шула къадар му
яв кючийрин
Деврин хулар ап1ури айи
тикмиш.
Агъязуз, ав, хъавухъ
хайлин девлетар.
Къиматлудар вуяв жилар

Йиз Дербент

ва мутму.
Хъа рюгънан девлетназ,
ваъ, адарив тай-
«Дербентлу» ччвур
варит1анна багъаб ву.
Яв ругар'ин фукъан
гъахъну яшамиш
Инсанар ихь Дагъустан
гъап1у адлу.
Машгъур т1умут1 чан
вахтна гъап1ур битмиш
Ву дербентлу дугъри бай
Агъа – халу.
Дядин ихь игитарин жергейиъ а:
Гуч1'вал агъгъдру бай
Абрамов Шатиил,
Жюрэтлу эскер Аблиев

Шамсулла
Ва швнурсана клубан,
дирбаш яв вакил.
Духънайивали уву элиз
машгъур
Ц1арар дик1уз увкан
кап1разук гъевес.
Шаирвалин бинайиъра,
йиз шагъур,
Айиз узу гъисс гъап1увал
яв нефес.
Ап1ураза лап к1ваант1ан
тебрик гъи
Шадлугъар ап1урайи
увуз тешил.
Гъит дурари ккаъри
йисарра гъагъи

Чан вахтари муч1у гъап1у
яв шикил.
Жегъенемдиъ ургурайи
рюгъяриз
Чапхунчийрин гъит рякъри
клурза магъа,
Фициб гъюрмат аш
рягъимлу хялариз,
Мурар фици гъи ухъуз
вуйиш багъа.
Гъелбетда, вари дюн'айиз
рякъкиди
Варж халкъдикан ибарат
вуй ижми гъурд.
Умудлуза, хялариз
къабул хьибди
Лап жумартлу инсанарин
багъри юрд.

Учредитель:
МУ Администрация МР
«Табасаранский район».

Главный редактор
Кельбиев Х. Ш.

Табасаранский язык.

Позиция редакции может не совпадать с точкой зрения авторов, которые несут ответственность за достоверность и объективность представленных для публикации материалов. Рукописи не рецензируются и не возвращаются.

Газета зарегистрирована Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи и массовых коммуникаций по РД от 29.01.2001 г.
Регистрационный номер:
ПИ № ФС 05-0013.
Цена - 8 руб.

ИНДЕКС-51375.
Адрес редакции и издателя:
368650.РД, Табасаранский район, с.Хучни, «Редакция газеты «Табасарандин сес» («Голос Табасарана»).

Телефон:

Главного редактора - 22-0-64.

Адрес электронной почты:

golostab@mail.ru

Газета набрана и сверстана на базе компьютерной техники МБУ «Редакция газеты «Табасарандин сес» и отпечатана в ООО «Типография -М» 368600, г.Дербент, ул.С.Курбанова, 25.

По всем вопросам качества печати обращаться в типографию
Тираж 3010
Заказ №